



Council of the
European Union

003049/EU XXVII. GP
Eingelangt am 15/11/19

Brussels, 15 November 2019

13594/19

Interinstitutional File:
2011/0296 (COD)

JUR 624
EF 318
ECOFIN 954
CODEC 1555

LEGISLATIVE ACTS AND OTHER INSTRUMENTS: CORRIGENDUM/RECTIFICATIF

Subject: Regulation (EU) No 600/2014 of the European Parliament and of the Council of 15 May 2014 on markets in financial instruments and amending Regulation (EU) No 648/2012
(Official Journal of the European Union L 173 of 12 June 2014)

LANGUAGE concerned: **ET**

PROCEDURE APPLICABLE (according to Council document R/2521/75):

— Procedure 2(b) (obvious errors in one language version)

This text has also been transmitted to the European Parliament.

TIME LIMIT for the observations by Member States: 8 days

OBSERVATIONS to be notified to: dql.rectificatifs@consilium.europa.eu

(DQL RECTIFICATIFS (JUR 7), Directorate Quality of Legislation, Legal Service)

PARANDUS

**Euroopa Parlamendi ja nõukogu 15. mai 2014. aasta määruses (EL) nr 600/2014
finantsinstrumentide turgude kohta ning millega muudetakse määrust (EL) nr 648/2012**

(Euroopa Liidu Teataja L 173, 12. juuni 2014)

Leheküljel 93 põhjenduses 42

asendatakse

„(42) Käesoleva määruse kohaldamisel peaks teenuste osutamine ilma filiaalita olema lubatud ainult võrdsetele vastaspooltele ja iseenesest ainult kutselistele klientidele. ...“

järgmisega:

„(42) Käesoleva määruse kohaldamisel peaks teenuste osutamine ilma filiaalita olema lubatud ainult kõlblikele vastaspooltele ja iseenesest ainult kutselistele klientidele. ...“

Leheküljel 141 artikli 46 lõikes 1

asendatakse

„1. Kolmanda riigi äriühing võib osutada kõikjal liidus asutatud võrdsetele vastaspooltele ja kutselistele klientidele ...“.

järgmisega:

„1. Kolmanda riigi äriühing võib osutada kõikjal liidus asutatud kõlblikele vastaspooltele ja kutselistele klientidele ...“.

Leheküljel 141 artikli 46 lõike 4 viiendas lõigus

asendatakse

„Liikmesriigid võivad lubada kolmanda riigi äriühinguid osutada võrdsetele vastaspooltele ja kutselistele klientidele ...“.

järgmisega:

„Liikmesriigid võivad lubada kolmanda riigi äriühinguid osutada kõlblikele vastaspooltele ja kutselistele klientidele ...“.

Leheküljel 141 artikli 46 lõike 5 esimeses lõigus

asendatakse

„5. Kolmandate riikide äriühingud, kes hakkavad osutama teenuseid kooskõlas käesoleva artikliga, teavitavad enne teenuste osutamisega alustamist liidus asutatud kliente sellest, et neil ei ole lubatud osutada teenuseid muudele klientidele kui ainult võrdsetele vastaspooltele ja kutselistele klientidele ...“.

järgmisega:

„5. Kolmandate riikide äriühingud, kes hakkavad osutama teenuseid kooskõlas käesoleva artikliga, teavitavad enne teenuste osutamisega alustamist liidus asutatud kliente sellest, et neil ei ole lubatud osutada teenuseid muudele klientidele kui ainult kõlblikele vastaspooltele ja kutselistele klientidele ...“.

Leheküljel 142 artikli 46 lõike 5 kolmandas lõigus

asendatakse

„Liikmesriigid tagavad, et kui liidus asutatud või asuv võrdne vastaspool või kutseline klient ...“.

järgmisega:

„Liikmesriigid tagavad, et kui liidus asutatud või asuv kõlblik vastaspool või kutseline klient ...“.

Leheküljel 143 artikli 47 lõike 3 esimeses lõigus

asendatakse

„3. Kolmanda riigi äriühing, mis on asutatud riigis, mille õigus- ja järelevalveraamistik on tunnistanud mõju poolest samaväärseks vastavalt lõikele 1 ning millele on antud tegevusluba vastavalt direktiivi 2014/65/EL artiklile 39, võib osutada teenuseid ja tegevusi, mis on hõlmatud võrdsetele vastaspooltele ja kutselistele klientidele ...“.

järgmisega:

„3. Kolmanda riigi äriühing, mis on asutatud riigis, mille õigus- ja järelevalveraamistik on tunnistanud mõju poolest samaväärseks vastavalt lõikele 1 ning millele on antud tegevusluba vastavalt direktiivi 2014/65/EL artiklile 39, võib osutada teenuseid ja tegevusi, mis on hõlmatud kõlblikele vastaspooltele ja kutselistele klientidele ...“.

Leheküljel 145 artikli 52 lõikes 1

asendatakse

„1. ..., muu hulgas kauplemisega seotud kulusid võrdsete vastaspoolte ja kutseliste klientide jaoks ...“.

järgmisega:

„1. ..., muu hulgas kauplemisega seotud kulusid kõlblike vastaspoolte ja kutseliste klientide jaoks ...“.
